

<<卢梭全集·第8卷>>

图书基本信息

书名：<<卢梭全集·第8卷>>

13位ISBN编号：9787100091602

10位ISBN编号：7100091608

出版时间：2012-6

出版单位：商务印书馆

作者：[法]卢梭

页数：483

译者：李平沅,何三雅

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

前言

卢梭的著作传入中国，始于戊戌变法的时候。

1898年(清光绪二十四年)上海同文译书局出版了他的《民约通义》(即后来的《民约论》，今译《社会契约论》)。

从1898年到现在的一百一十余年间，卢氏的几部主要著作，如《忏悔录》《论人与人之间不平等的起因和基础》《政治经济学》《新爱洛伊丝》《爱弥儿》《致达朗贝尔的信》和《山中来信》等，都相继译成了中文，一个外国著述家的著作在我国连续一百多年不断有译本问世，这种例子是不多的。

卢梭的著述事业发轫于1750年的一篇获奖论文《论科学与艺术的复兴是否有助于使风俗日趋纯朴？》，其时卢氏已年近四旬，“在他人已辍笔不当作家的时候，”他才“刚刚开始写作生涯。”

对于卢梭的著述事业，笔者在拙作《主权在民Vs“朕即国家”——解读卢梭》中有一段叙述，现略加删节和修改，摘录如下：中国的史家把著书立说比做“名山事业”，这项事业极其艰辛。

大凡对当时和后世都能产生重大影响的著述，都是在悲愤和激情的双重砥砺下完成的。

以柏拉图为例，这位古希腊哲学家就是一方面有感于雅典的国势日微，另一方面又受到数学大踏步发展的鼓舞，遂奋而著《理想国》，为希腊人民指引前进的方向；又如霍布斯，也是由于他一方面对17世纪初的英国社会危机深感忧虑，另一方面又鉴于伽利略把力学的理论在天文学上运用得非常成功，因此潜心思考，著《利维坦》一书，为君主专制制度提供理论支持。

至于卢梭，他著书的目的尤为明确，他说他“永远都是为了心中有思想要抒发才写作。”

他身处18世纪，一方面看到他所处的时代已日趋腐败，荒谬的社会制度只有利于权贵和富人而不利于穷苦的人民；另一方面他心中也充满了信心，深信人民最终能走上民主政治的正轨，建立良好的秩序，以法律来保障社会的成员人人都能享受平等和自由。

这两种情感是卢梭政治思想的主线，贯穿他的所有著作。

因此，他每作一书，都能切中时弊，表达人民的心声，引起人们内心的共鸣。

卢氏之书之能流传久远和具有现实意义，其原因就在于此。

卢梭诞生于1712年，今年(2012年)是他诞辰三百周年。

为纪念这位毕生为启迪民智和推动社会进步而写作的思想先驱，从2006年开始，商务印书馆即约笔者着手准备卢梭全集单行本的编译工作，目前单行本陆续付梓，遂按计划于今年将已先行出版的卢氏著作分类辑录，汇为全集，以便于读者阅读和研究。

全集共分为九卷，其中第一卷至第三卷是自传类著作，第四卷、第五卷是政治经济类著作，第六卷、第七卷是教育、哲学和伦理学著作，第八卷、第九卷是文学类著作。

卢梭全集的翻译出版是一项浩大而艰巨的工作，余学力有限，更兼耄耋之年，身体多病，因此，此次辑录，虽已将卢氏的重要著作均收入其中，并在此意义上谓之“全集”，但尚不能把卢梭的所有作品全部包括在内，疏漏不足之处敬希读者不吝指正，俾笔者能继续努力，陆续增补，使这部全集能逐步完备。

李平沅 2012年1月岁次壬辰孟春 于北京惠新里

<<卢梭全集·第8卷>>

内容概要

本卷是《新爱洛伊丝》的上半部分。

《新爱洛伊丝》是一部书信体小说，表面上是居住在阿尔卑斯山麓的一座小城中的两个情人的书信，但实际上是以书信往来的形式阐发作者政治思想和宗教观与道德观的著述。

卢梭的写作目的不仅仅力图呈现与整个社会秩序有关的风俗和夫妻间的诚实，更重要的目标是要达到社会的协调和社会的和平。

作者简介

卢梭（1712—1778），法国伟大的启蒙思想家、哲学家、教育家、文学家，18世纪法国大革命的思想先驱，启蒙运动最卓越的代表人物之一。

译者李平沅先生是中国卢梭问题研究专家，著名翻译家。

<<卢梭全集·第8卷>>

书籍目录

引言
新爱洛伊丝(上)
译者前言
序言
卷一
书信一 致朱莉
书信二 致朱莉
书信三 致朱莉
朱莉的第一封急信
复信
朱莉的第二封急信
复信
朱莉的第三封急信
书信四 朱莉来信
书信五 致朱莉
书信六 朱莉致克莱尔
书信七 复信
书信八 致朱莉
书信九 朱莉来信
书信十 致朱莉
书信十一 朱莉来信
书信十二 致朱莉
书信十三 朱莉来信
书信十四 致朱莉
书信十五 朱莉来信
书信十六 复信
书信十七 对复信的反驳
书信十八 致朱莉
书信十九 致朱莉
书信二十 朱莉来信
书信二十一 致朱莉
书信二十二 朱莉来信
书信二十三 致朱莉
书信二十四 致朱莉
书信二十五 朱莉来信
书信二十六 致朱莉
书信二十七 克莱尔来信
书信二十八 朱莉致克莱尔
书信二十九 朱莉致克莱尔
书信三十 复信
书信三十一 致朱莉
书信三十二 复信
书信三十三 朱莉来信
书信三十四 复信
书信三十五 朱莉来信

<<卢梭全集·第8卷>>

- 书信三十六 朱莉来信
书信三十七 朱莉来信
书信三十八 致朱莉
书信三十九 朱莉来信
书信四十 芳烁茵·雷加尔致朱莉
书信四十一 复信
书信四十二 致朱莉
书信四十三 圣普乐致朱莉
书信四十四 朱莉来信
书信四十五 致朱莉
书信四十六 朱莉来信
书信四十七 致朱莉
书信四十八 致朱莉
书信四十九 朱莉来信
书信五十 朱莉来信
书信五十一 复信
书信五十二 朱莉来信
书信五十三 朱莉来信
书信五十四 致朱莉
书信五十五 致朱莉
书信五十六 克莱尔致朱莉
书信五十七 朱莉来信
书信五十八 朱莉致爱德华绅士
书信五十九 多尔贝先生致朱莉
书信六十 致朱莉
书信六十一 朱莉来信
书信六十二 克莱尔致朱莉
书信六十三 朱莉致克莱尔
书信六十四 克莱尔致多尔贝先生
书信六十五 克莱尔致朱莉
卷二
书信一 致朱莉
书信二 爱德华绅士致克莱尔
卷三

章节摘录

我应当远远地离开你，小姐，我深深感到我应当这样做，因为我当初本来就不该抱那么大的希望，或者说得更确切一点，我根本就不该和你见面。

如今怎么办呢？

我如何做才好呢？

你曾答应给我以友谊；现在看见我进退维谷，就该给我出个主意。

你知道，我是应你母亲的邀请才来到你们家的。

她知道我曾经学过几种技艺，所以认为在一个没有教师的家中，我的技艺，对培养她心爱的女儿，不会没有用处。

而我，是由于感到能用几朵鲜花来装饰一个如此美丽的人，是值得骄傲的事情，所以才敢于承担这项艰巨的工作，而不考虑它有什么危险，或者说，承担这项工作，而不害怕任何危险。

我这句话的意思，并不是说我已开始为我的冒昧行动付出了代价；我不会忘乎所以，对你说一些不适合于你听的话；不会忘记我对你高贵的门第和秀丽的姿容，尤其是对你的美德，应有的尊重。

如果要遭受痛苦，我至少希望我单独一个人受；我绝不愿意我得到幸福，而有损于你。

然而，我每天都见到你；我发现，你不是有心，而是无意之间使你无能为力的而且是不愿意见到的情况，更加恶化了。

此事既然没有希望，我当然知道应当小心谨慎地采取什么办法；因此，如果在此时刻，我能既谨慎而又能诚实行事的话，我将尽力而为。

不过，我来到这个住宅，是这个住宅的女主人亲自请我来的；她对我十分殷勤，认为我对她在这个世界上最亲爱的人有几分用处。

既然如此，我如何才能找到一个适当的理由离开这里呢？

为什么你慈祥的母亲不敢高高兴兴地在某一天把你的学习成绩告诉你父亲，使他感到惊喜，而要有意瞒着他，不让他知道呢？

堤要我什么话也不对她讲，就毫无礼貌地离开，还是要我对她说明我离开的理由，而且还要我申述的理由不会使她觉得受到了一个其出身和财产均不允许有高攀你的心的人的冒犯？

小姐，我认为只有一个摆脱我目前的困境的办法，那就是：是谁使我陷入这个困境，就由谁把我拉出来，何况我的痛苦和我的过失是由你造成的；即使仅仅是出于怜悯之心，你也早就不该让我再看到你了。

把我的信给你的父母看，告诉他们不让我再进你们家的门；只要你高兴，也可以把我撵走。

不管你怎样对我，我都能够忍受，但我不能自动地远远离开你。

你，要撵我走；而我，要逃离你，这是怎么一回事呢？

我尊重美德和爱我所钦佩的人，这怎么会是一种罪过呢？

不是，美丽的朱莉。

你美丽的容貌迷惑了我的眼睛，但如果没有那种能使你的容貌显得聪明的强大魅力，那是根本不能使我的心想入非非的。

我爱慕你，是爱慕你极其高尚的胸怀和一贯的温柔之情的表里如一，是爱慕你对他人的种种痛苦的深厚的同情心，是爱慕你由纯洁的心灵产生的纯洁的正确思想和高雅的审美力，一句话，是爱慕你的感情的美，而不是你的容貌的美。

我同意有些人所说的：人们可以把你想象得更美丽，但要比我把你想象得更可爱和更值得一个诚实的人的心敬慕，朱莉，那是不可能的。

我有时候感到庆幸：上天使我们两人之间的感情契合得如此之心领神会，使我们两人的情趣如此相投，年龄如此相近。

我们这样年轻，任何力量也改变不了我们天性的倾向，我们相爱的心愈来愈贴近。

我们既然未沾染世人的那些偏见，又有一致的想法和看法，我为什么不敢说：如同我们的观点一致一样，我们的心也十分和谐呢？

有时候，我们的目光相遇，我们同时发出了几声叹息，情不自禁地流下了几滴眼泪……啊，朱莉！

这种和谐一致的表现如果有更深刻的原因……上天如果注定我们要……一切人间的力量如果……啊！请原谅，我的话离题了：我竟把我的心愿当作可以实现希望；我火热的心竟以为我目前的愿望，将来有实现的可能。

我惊奇地发现，我心中即将产生巨大的烦恼。

我绝不想任何办法来减轻我的痛苦；我倒是要恨它，如果可以恨它的话。

我的感情是不是纯洁，你只需根据我对你提出的是什么请求，就可以看出来。

我的请求是：如果可能的话，就请你赶快把那个向我身上喷射置我于死地的毒汁的根源彻底消除。

我要求你治好我的创伤，否则我宁可死去；我要像一个情人恳求你爱我那样，恳求你做出果断的决定

。是的，我曾经答应过，而且也决心要尽一切力量恢复我的理智，或者把我心中正在产生的烦恼埋在我的心田里。

不过，请你可怜可怜我，今后不要再用你那双如此柔和但将使我陷入绝境的眼睛看我；不要让我的眼睛再看到你的容貌和表情、你的胳膊和手、你金黄色的头发和特有的姿势；让我贪婪的目光把你看成另外一个样子；让我听到的，不是你那任何人听了都不能不有所感动的声音；唉！

要我的心境恢复常态，除非我每天见到的不是你，而是另外一个人。

P23-25

<<卢梭全集·第8卷>>

编辑推荐

1712年6月28日，法国哲学家、思想家让-雅克卢梭诞生于瑞士日内瓦。

今年(2012年)是他诞辰三百周年。

为此推出了九卷本的《卢梭全集》中译本。

作品由88岁高龄的法语翻译家、首都师范大学教授李平沅翻译。

全集共分为九卷，其中第一卷至第三卷是自传类著作，第四卷、第五卷是政治经济类著作，第六卷、第七卷是教育、哲学和伦理学著作，第八卷、第九卷是文学类著作。

本书是《卢梭全集(第8卷)》，即卢梭经典名著《新爱洛伊丝》的上卷，目的在于为健康的家庭生活提供一个范例。

<<卢梭全集·第8卷>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>